





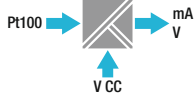
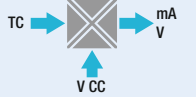
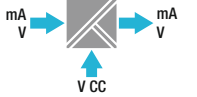
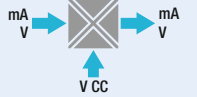


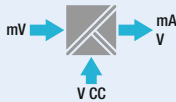
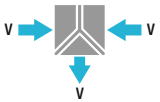




**SINEAX**  
Convertisseur de signal  
compact intégré dans un boîtier  
pour rail à chapeau de 6,2 mm

	SINEAX VS30	SINEAX VS40	SINEAX VS46	SINEAX VS50	SINEAX VS52
					
	<b>Convertisseur Pt100, Ni100 (2 fils)</b> 	<b>Convertisseur Pt100</b> 	<b>Convertisseur thermocouple avec valeurs limites</b> 	<b>Amplificateur de séparation</b> 	<b>Amp. de sép. avec alimentation du conv. de mesure</b> 
Référence	162 769	162 751	162 777	162 785	162 793
<b>Données générales</b>					
Canaux	1 entrée, 1 sortie	1 entrée, 1 sortie	1 entrée, 2 sorties	1 entrée, 1 sortie	1 entrée, 1 sortie
Précision	0,1%	0,1%	0,1%	0,1%	0,1%
Dérive en temp.	< 100 ppm/K	< 100 ppm/K	< 120 ppm/K	< 120 ppm/K	< 120 ppm/K
DEL	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Erreur/Alarme</li> <li>• Commutateur DIP Erreur</li> </ul>	Erreur/Alarme	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Erreur/Alarme</li> <li>• Valeur limite</li> <li>• État du relais</li> </ul>	Erreur/Alarme	Erreur/Alarme
Alim. auxiliaire	Alim. par boucle (5 à 30 V CC)	19,2 à 30 V CC	19,2 à 30 V CC	19,2 à 30 V CC	19,2 à 30 V CC
Isolation	—	1,5 kV (50 Hz, 1 min)	1,5 kV (50 Hz, 1 min)	1,5 kV (50 Hz, 1 min)	1,5 kV (50 Hz, 1 min)
Autres fonctions	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Filtre</li> <li>• Plages de mesure</li> <li>• Comportement en cas de dysfonctionnement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Notification des dysfonctionnements programmable</li> <li>• Filtre raccordable</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Notification des dysfonctionnements programmable</li> <li>• Filtre raccordable</li> <li>• Suppression définissable 50-60 Hz</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Calcul de la racine carrée</li> <li>• Linéarisation de réservoir standard</li> <li>• Inversion de signal</li> <li>• Notification des dysfonctionnements programmable</li> <li>• Échelle progr. à la demande</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Calcul de la racine carrée</li> <li>• Linéarisation de rés. standard</li> <li>• Inversion de signal</li> <li>• Notification des dysfonctionnements programmable</li> <li>• Alim. aux. sur 3 répartiteurs 17 à 20 V, intensité max. 25 mA</li> </ul>
<b>Entrée</b>					
Type	<b>Pt100</b> (EN60751/A2-ITS90) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Plage de mesure: -200 à +650 °C</li> <li>• Marge minimale: 20 °C</li> <li>• Raccordement électrique: 2, 3, 4 fils</li> </ul> <b>Ni100</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Plage de mesure: -60 à 250 °C</li> <li>• Marge minimale: 20 °C</li> <li>• Raccordement électrique: 2, 3, 4 fils</li> </ul>	<b>Pt100</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pt100 (IEC / EN 60751-ITS90)</li> <li>• Plage de mesure: -150 à 650 °C</li> <li>• Marge minimale: 50 °C</li> <li>• Raccordement électrique: 2, 3, 4 fils</li> <li>• Résistivité du circuit max.: 20 Ω</li> </ul>	<b>Thermocouples</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Type: J, K, E, N, S, R, B, T (ITS-90 standard)</li> <li>• Plage de température: Marge minimale 100 °C</li> <li>• Résistance: 10 MΩ</li> <li>• Compensation des soudures froides</li> </ul>	<b>Tension</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Plage: 0 à 10 / 2 à 10 / 0 à 5 / 1 à 5 / 0 à 15 / 0 à 30 V</li> <li>• Résistance: 110 kΩ (10 V), 325 kΩ (30 V)</li> </ul> <b>Intensité</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Plage de mesure: 0 à 20 / 4 à 20 mA</li> <li>• Résistance: 35 Ω</li> </ul>	<b>Tension</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Plage de mesure: 0 à 10 / 10 à 0 / 0 à 5 / 1 à 5 V</li> <li>• Résistance: 110 kΩ</li> </ul> <b>Intensité</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Plage de mesure: 0 à 20 / 4 à 20 mA</li> <li>• Résistance: 35 Ω</li> </ul>
Valeur max.		Tension max. 32 V	Tension max. 32 V	Tension max. 32 V	Tension max. 32 V
<b>Sortie</b>					
Type	<b>Intensité</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Plage de mesure: 4 à 20 / 20 à 4 mA (2 fils), résistance du circuit 1 kΩ résolution 0,5 μA (15 bit + signe)</li> <li>• Intensité max. (limitation du courant): 30 mA</li> </ul>	<b>Tension</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Plage de mesure: 0 à 10 / 10 à 0 / 0 à 5 / 1 à 5 V</li> <li>• Tension max.: Dépassement 10,25 V, erreur 10,5 V, disponible 12 V</li> <li>• Résistivité du circuit min.: 2 kΩ</li> </ul> <b>Intensité</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Plage de mesure: 4 à 20 / 20 à 4 / 0 à 20 / 20 à 0 mA</li> <li>• Intensité max.: Dépassement 20,5 mA, erreur 21 mA, limitation de courant 25 mA</li> <li>• Résistivité du circuit max.: 500 Ω</li> </ul>	<b>Tension</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Plage de mesure: 0 à 10 / 10 à 0 / 0 à 5 / 1 à 5 V</li> <li>• Résistivité du circuit min.: 2 kΩ</li> </ul> <b>Intensité</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Plage de mesure: 4 à 20 / 20 à 4 / 0 à 20 / 20 à 0 mA</li> <li>• Résistivité du circuit max.: 500 Ω</li> </ul>	<b>Tension</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Plage de mesure: 0 à 10 / 2 à 10 / 0 à 5 / 1 à 5 V</li> <li>• Résistivité du circuit min.: 2 kΩ</li> </ul> <b>Intensité</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Plage de mesure: 4 à 20 / 20 à 4 / 0 à 20 / 20 à 0 mA</li> <li>• Résistivité du circuit max.: 500 Ω</li> <li>• Limitation du courant: 25 mA</li> </ul>	<b>Tension</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Plage de mesure: 0 à 10 / 2 à 10 / 0 à 5 / 1 à 5 V</li> <li>• Résistivité du circuit min.: 2 kΩ</li> </ul> <b>Intensité</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Plage de mesure: 4 à 20 / 20 à 4 / 0 à 20 / 20 à 0 mA</li> <li>• Résistivité du circuit max.: 500 Ω</li> <li>• Limitation du courant: 25 mA</li> </ul>
Indicateur de valeurs limites			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tension nominale: 24 V CA/CC</li> <li>• Courant: 60 mA</li> <li>• Protection contre les surtensions: 50 V</li> <li>• Valeur limite paramétrable / Hystérésis</li> </ul>		
Temps de réponse (10-90%)	< 220 ms (sans filtre) < 620 ms (avec filtre)	< 50 ms (sans filtre) < 200 ms (avec filtre)	< 40 ms (sans filtre) < 88 ms (avec filtre)	< 40 ms (sans filtre) < 88 ms (avec filtre)	< 40 ms (sans filtre) < 88 ms (avec filtre)
Résolution du conv. numér./analogique	1 mV, 2 μA	1 mV, 2 μA	1 mV, 2 μA	1 mV, 2 μA	1 mV, 2 μA

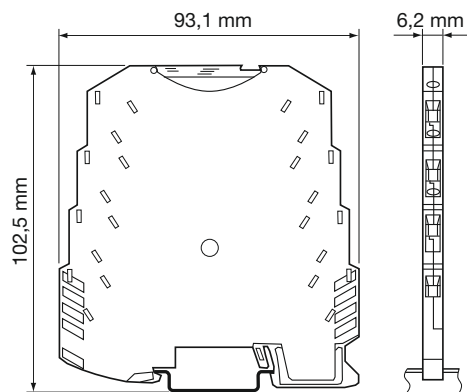
SINEAX VS54	SINEAX VS70
	
<b>Convertisseur pour mesure de shunt</b>	<b>Tension d'alimentation pour système CB-Supply</b>
	
162 800	162 818
1 entrée, 1 sortie	2 entrées, 1 sortie
0,1%	
< 120 ppm/K	
Erreur/Alarme	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Entrée 1: tension suffisante</li> <li>• Entrée 2: tension suffisante</li> <li>• Courant alternatif ou polarité erronée</li> </ul>
19,2 à 30 V CC	
1,5 kV (50 Hz, 1 min)	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Notification des dysfonctionnements programmable</li> <li>• Filtre raccordable</li> <li>• Suppression définissable 50-60 Hz</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Filtre différentiel</li> <li>• Protection contre les surtensions</li> </ul>
<b>Tension</b> Programmable: de $\pm 25$ mV à $\pm 2000$ mV	<b>Alimentation auxiliaire</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 2 entrées avec moins commun</li> <li>• Protection de l'entrée par fusible externe</li> </ul>
Tension max. 32 V	
<b>Tension</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Plage de mesure: 0 à 10 / 2 à 10 / 0 à 5 / 1 à 5 V</li> <li>• Résistivité du circuit min.: 2 k<math>\Omega</math></li> </ul>	<b>Alimentation auxiliaire</b> Chute de tension max.: 300 mV
<b>Intensité</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Plage de mesure: 4 à 20 / 20 à 4 / 0 à 20 / 20 à 0 mA</li> <li>• Résistivité du circuit max.: 500 <math>\Omega</math></li> <li>• Limitation du courant: 25 mA</li> </ul>	

## Informations générales

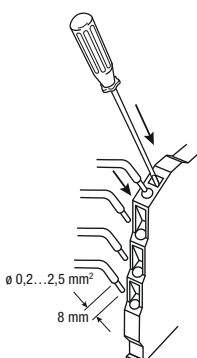
Alimentation électrique*	19,2 à 30 V CC
Alimentation électrique par les gaines à barre	Un connecteur de bus (CB-Power-Bus) peut être fixé sur un profilé à chapeau 35 mm DIN EN 60715
Section fil	0,2...2,5 mm <sup>2</sup>
Longueur de dénudage	8 mm
Remplacement à chaud	oui
Consommation max.	21 à 25 mA (24 V CC)
Consommation à vide à 25 °C	7,5 mA
Consommation électrique max.	500 mW
Conversion A/N	14 bit
Filtre de fréquence du réseau	50 ou 60 Hz (programmable)
Paramétrage	Commutateur DIP
Filtre	Raccordable
Dimensions	93,1 x 6,2 x 102,5 mm
Isolation	1,5 kV (50 Hz, 1 min)
Type d'isolation	Numérique (coupleur optique)
Processeur	32 bit
Couleur	noir
Matériau du boîtier	PBT
Poids	45 g
Température de service	-20 à +65 °C
Température de stockage	-40 à +85 °C
Humidité	10 à 90 % sans condensation
Raccordement	Raccordement par borne et/ou bus
Indice de protection	IP20

\* à l'exception du type VS70

## Dimensions

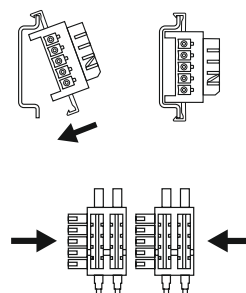


## Bornes de raccordements du boîtier



Avec un tournevis, dégager la borne et insérer le fil. Retirer maintenant le tournevis. Le fil est désormais relié à l'appareil.

## CB-Power-Bus

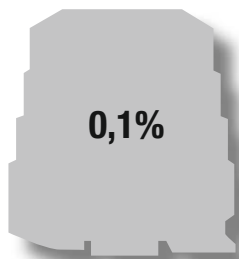


Placer le module sur les rails à chapeau par le haut puis appuyer vers le bas. Les modules CB-Power-Bus peuvent être étendus latéralement.



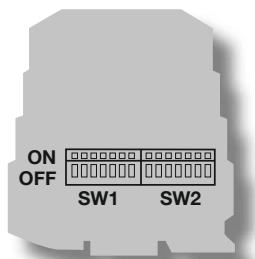
## Caractéristiques / Particularités

### Précision



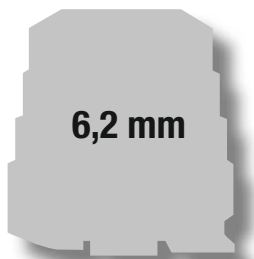
- Classe de précision 0,1%
- Résolution 14 bits

### Configuration



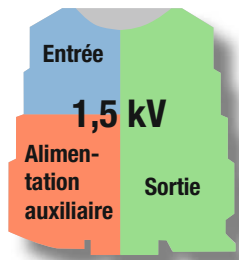
- Paramétrage via commutateur DIP

### Dimensions



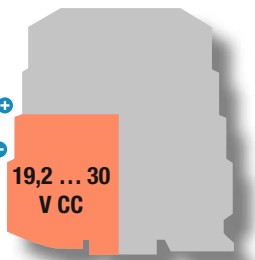
- Dimensions réduites
- 6,2 mm de large

### Isolation



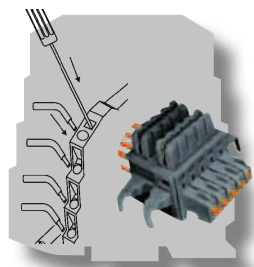
- Coupleur optique numérique
- Isolation 3 voies 1,5 kV CA (50 Hz, 1 min)
- Découplage numérique du signal d'entrée
- Circuit de protection contre les surintensités à la sortie

### Alimentation auxiliaire



- Alimentation électrique directe via les bornes du convertisseur
- Alimentation électrique décentralisée via le CB-Power-Bus et le VS70

### Raccordements



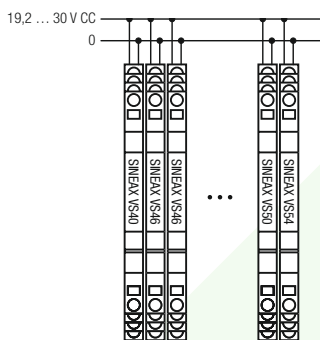
- Bornes à ressort
- CB-Power-Bus extensible sur rails à chapeau

## Alimentation électrique

Les convertisseurs de signal de la gamme CB Supply peuvent être alimentés électriquement de différentes façons: via le répartiteur du convertisseur (24 V CC directement depuis l'alimentation électrique) ou via le système CB Supply. Le système CB Supply s'appuie sur les modules enfichables CB-Power-Bus extensibles. Jusqu'à 16 modules peuvent être reliés à la tension de service via un convertisseur. La consommation totale ne doit pas dépasser 400 mA. Pour connecter plus de 16 modules, il faut commuter en amont une borne d'alimentation VS70 spéciale. Ainsi, vous pouvez alors alimenter jusqu'à 75 modules. La consommation maximale s'établit à 1,6 A (env. 21 mA par module).

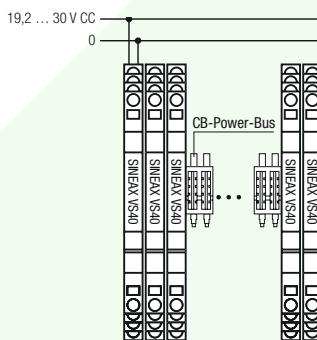
### Alimentation électrique conventionnelle

Alimentation électrique via le répartiteur du convertisseur

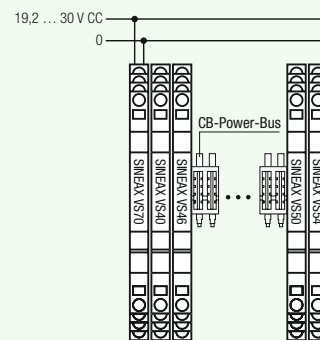


### Système CB Supply

Alimentation décentralisée avec le CB-Power-Bus (jusqu'à 16 modules)



Alimentation décentralisée avec le module VS70 et le CB-Power-Bus (jusqu'à 75 modules)



# CAMILLE BAUER

Rely on us.

Camille Bauer SA  
Aargauerstrasse 7  
CH-5610 Wohlen / Suisse

Téléphone +41 56 618 21 11  
Téléfax +41 56 618 21 21

info@camillebauer.com  
www.camillebauer.com